FONDS INTERNATIONAL
D'INDEMNISATION POUR
LES DOMMAGES DUS
A LA POLLUTION PAR
LES HYDROCARBURES

ASSEMBLEE
16ème session
Point 8 de l'ordre du jour

FUND/A.16/6/Add.1
1er octobre 1993

Original: ANGLAIS

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS

Note de l'Administrateur

1 Suite au rapport sur les contributions figurant au tableau I des états financiers du FIPOL pour l'exercice financier clos le 31 décembre 1992 (document FUND/A.16/5, annexe IV), un complément d'information sur les contributions non acquittées au 30 juin 1993 a été donné à l'annexe du document FUND/A.16/6.

2 Depuis la parution du document FUND/A.16/6, des montants ont été reçus au titre des contributions initiales et des montants ont été perçus à l'égard des contributions annuelles de l'Algérie, de la Croatie et de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

3 Des renseignements sur les contributions non acquittées au 30 septembre 1993 sont donnés aux annexes du présent document, à savoir:

Annexe I: Rapport sur les contributions annuelles pour 1992 – Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le VOLGONEFT 263

Annexe II: Rapport sur les contributions annuelles pour 1992 – Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le HAVEN

Annexe III: Rapport sur les contributions annuelles non acquittées pour les exercices financiers précédents

Annexe IV: Rapport sur les contributions initiales

Mesures que l'Assemblée est invitée à prendre

4 L'Assemblée est invitée à prendre note des renseignements fournis dans le présent document.

* * *

ANNEXE I

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS ANNUELLES DE 1992 - FONDS DES GROSSES DEMANDES D'INDEMNISATION CONSTITUE POUR LE VOLGONEFT 263 AU 30.09.93

Etat	Montant mis en recouvrement	Montant reçu	Montant à recevoir	Pourcentage versé
	£	£	£	
Algérie	687,71	0,00	687,71	0,00
Allemagne	23 237,64	23 237,64	0,00	100,00
Bahamas	12 549,41	12 549,41	0,00	100,00
* Bénin	-	-	-	-
** Brunéi Darussalam	-	-	-	-
Cameroun	1 328,58	1 328,58	0,00	100,00
Canada	31 366,77	31 366,77	0,00	100,00
Chypre	1 185,22	1 185,22	0,00	100,00
Côte d'Ivoire	3 372,50	3 372,50	0,00	100,00
Croatie	4 400,14	0,00	4 400,14	0,00
Danemark	7 784,51	7 784,51	0,00	100,00
* Djibouti	-	-	-	-
*** Emirats arabes unis	-	-	-	-
Espagne	60 441,45	60 441,45	0,00	100,00
** Estonie	-	-	-	-
Fédération de Russie	4 021,19	0,00	4 021,19	0,00
* Fidji	-	-	-	-
Finlande	11 770,57	11 770,57	0,00	100,00
France	95 776,76	94 954,59	822,17	99,14
*** Gabon	-	-	-	-
** Gambie	-	-	-	-
Ghana	948,04	0,00	948,04	0,00
Grèce	19 378,90	18 642,46	736,44	96,20
** Inde	-	-	-	-
Indonésie	9 653,75	9 653,75	0,00	100,00
** Irlande	-	-	-	-
* Islande	-	-	-	-
Italie	144 938,73	139 597,29	5 341,44	96,31
Japon	259 819,04	259 819,04	0,00	100,00
** Kenya	-	-	-	-
* Koweït	-	-	-	-
* Libéria	-	-	-	-
* Maldives	-	-	-	-
** Malte	-	-	-	-
** Maroc	-	-	-	-
* Monaco	-	-	-	-
*** Nigéria	-	-	-	-
Norvège	16 600,37	16 600,37	0,00	100,00
*** Oman	-	-	-	-
* Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	-	-	-
Pays-Bas	98 845,28	98 845,28	0,00	100,00
Pologne	1 949,48	1 949,48	0,00	100,00
Portugal	15 974,31	15 974,31	0,00	100,00
* Qatar	-	-	-	-
République arabe syrienne	456,03	0,00	456,03	0,00
** République de Corée	-	-	-	-
Royaume-Uni	85 657,16	83 660,88	1 996,28	97,67
* Seychelles	-	-	-	-
* Slovénie	-	-	-	-
Sri Lanka	1 390,00	1 390,00	0,00	100,00
Suède	18 589,26	18 589,26	0,00	100,00
Tunisie	2 828,66	2 828,66	0,00	100,00
* Tuvalu	-	-	-	-
**** Union des Républiques socialistes soviétiques	-	-	-	-
*** Vanuatu	-	-	-	-
** Venezuela	-	-	-	-
***** Yougoslavie, République socialiste fédérative de	-	-	-	-
Yougoslavie, République fédérative de (Serbie et Monténégro)	3 685,58	0,00	3 685,58	0,00
TOTAL	938 637,04	915 542,02	23 095,02	97,54

* N'est pas tenu de verser de contributions au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le VOLGONEFT 263

** N'était pas Etat membre au moment du sinistre du VOLGONEFT 263

*** Rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour l'année 1989 pas encore soumis

**** Contributaires de l'ancienne URSS, hormis ceux appartenant à la Fédération de Russie, ne faisant pas encore l'objet d'une demande de règlement

***** Contributaires de l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie, hormis ceux de Croatie, de Slovénie et de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), ne faisant pas encore l'objet d'une demande de règlement

* * *

ANNEXE II

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS ANNUELLES DE 1992 - FONDS DES GROSSES DEMANDES D'INDEMNISATION CONSTITUE POUR LE HAVEN AU 30.09.93

Etat	Montant mis en recouvrement	Montant reçu	Montant à recevoir	Pourcentage versé
	£	£	£	
Algérie	5 149,61	0,00	5 149,61	0,00
Allemagne	237 829,00	237 829,00	0,00	100,00
Bahamas	105 337,22	105 337,22	0,00	100,00
* Bénin	-	-	-	-
** Brunéi Darussalam	-	-	-	-
Cameroun	11 058,31	11 058,31	0,00	100,00
Canada	339 751,75	339 751,75	0,00	100,00
Chypre	12 477,20	12 477,20	0,00	100,00
Côte d'Ivoire	34 904,15	34 904,15	0,00	100,00
Croatie	41 036,86	0,00	41 036,86	0,00
Danemark	76 586,54	76 586,54	0,00	100,00
* Djibouti	-	-	-	-
**** Emirats arabes unis	-	-	-	-
Espagne	573 540,42	573 540,42	0,00	100,00
** Estonie	-	-	-	-
Fédération de Russie	42 594,59	0,00	42 594,59	0,00
* Fidji	-	-	-	-
Finlande	123 433,98	123 433,98	0,00	100,00
France	902 000,27	890 685,81	11 314,46	98,75
**** Gabon	-	-	-	-
** Gambie	-	-	-	-
Ghana	8 628,65	0,00	8 628,65	0,00
Grèce	192 247,07	192 247,07	0,00	100,00
Inde	361 790,62	361 790,62	0,00	100,00
Indonésie	102 361,98	102 361,98	0,00	100,00
** Irlande	-	-	-	-
* Islande	-	-	-	-
Italie	1 518 513,40	1 471 904,13	46 609,27	96,93
Japon	2 719 783,36	2 719 783,36	0,00	100,00
** Kenya	-	-	-	-
* Koweït	-	-	-	-
* Libéria	-	-	-	-
**** Maldives	-	-	-	-
** Malte	-	-	-	-
** Maroc	-	-	-	-
* Monaco	-	-	-	-
**** Nigéria	-	-	-	-
Norvège	210 960,08	210 960,08	0,00	100,00
* Oman	-	-	-	-
* Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	-	-	-
Pays-Bas	950 555,06	950 555,06	0,00	100,00
Pologne	23 794,80	23 794,80	0,00	100,00
Portugal	158 364,20	158 364,20	0,00	100,00
* Qatar	-	-	-	-
**** République arabe syrienne	-	-	-	-
** République de Corée	-	-	-	-
Royaume-Uni	889 617,28	879 362,88	10 254,40	98,85
* Seychelles	-	-	-	-
*** Slovénie	-	-	-	-
Sri Lanka	18 876,58	18 876,58	0,00	100,00
Suède	194 541,07	194 541,07	0,00	100,00
Tunisie	31 156,79	31 156,79	0,00	100,00
* Tuvalu	-	-	-	-
***** Union des Républiques socialistes soviétiques	-	-	-	-
**** Vanuatu	-	-	-	-
** Venezuela	-	-	-	-
****** Yougoslavie, République socialiste fédérative de	-	-	-	-
Yougoslavie, République fédérative de (Serbie et Monténégro)	35 361,82	0,00	35 361,82	0,00
TOTAL	9 922 252,66	9 721 303,00	200 949,66	97,97

* N'est pas tenu de verser de contributions au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le HAVEN

** N'était pas Etat membre au moment du sinistre du HAVEN

*** Contributaires ne faisant pas encore l'objet d'une demande de règlement

**** Rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour l'année 1990 pas encore soumis

***** Contributaires de l'ancienne URSS, hormis ceux de la Fédération de Russie, ne faisant pas encore l'objet d'une demande de règlement

****** Contributaires de l'ancienne République socialiste fédérative de Yougoslavie, hormis ceux de Croatie, de Slovénie et de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), ne faisant pas encore l'objet d'une demande de règlement

* * *

ANNEXE III

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS ANNUELLES NON ACQUITTEES DES EXERCICES FINANCIERS PRECEDENTS AU 30 SEPTEMBRE 1993

Fonds général et fonds des grosses demandes d'indemnisation

Etat	Montant mis en recouvrement	Montant reçu	Montant à recevoir	Intérêts accrus
	£	£	£	£
Algérie (1991)	2 600,95	0,00	2 600,95	93,49
Algérie (Rio Orinoco)	4 706,18	2 159,08	2 547,10	452,93
Algérie (Haven, 1991)	7 802,85	0,00	7 802,85	280,48
France (1989)	185 936,61	185 313,80	622,81}	
France (1990)	49 197,24	48 774,92	422,32}	1 475,15
France (1991)	455 579,47	449 864,80	5 714,67}	
France (Rio Orinoco)	655 429,58	649 803,23	5 626,35	1 000,48
France (Haven, 1991)	1 366 738,41	1 349 594,39	17 144,02	3 048,58
Grèce (1987)	16 365,29	15 524,99	840,30}	
Grèce (1988)	64 451,58	60 356,06	4 095,52}	4 069,80
Grèce (1989)	32 210,25	31 048,60	1 161,65}	
Grèce (1990)	9 954,28	9 576,00	378,28}	
Grèce (Kasuga Maru N°1)	33 173,98	31 065,97	2 108,01	1 070,49
Grèce (Rio Orinoco)	132 615,68	127 576,00	5 039,68	896,17
Italie (1991)	766 965,97	743 424,71	23 541,26	4 186,15
Italie (Rio Orinoco)	991 860,08	955 306,99	36 553,09	6 499,94
Italie (Haven, 1991)	2 300 897,93	2 252 740,79	48 157,14	8 563,39
République arabe syrienne (Rio Orinoco)	3 120,74	0,00	3 120,74	554,93
* Union des Républiques socialistes soviétiques (1991)	48 799,35	0,00	48 799,35	8 677,60
* Union des Républiques socialistes soviétique (Rio Orinoco)	85 649,43	0,00	85 649,43	15 230,34
* Union des Républiques socialistes soviétiques (Haven, 1991)	146 398,02	0,00	146 398,02	26 032,77
** Yougoslavie, République socialiste fédérative de (1989)	16 430,04	16 412,04	18,00}	
** Yougoslavie, République socialiste fédérative de (1990)	4 848,21	2 588,01	2 260,20}	9 675,96
** Yougoslavie, République socialiste fédérative de (1991)	48 038,06	0,00	48 038,06}	
** Yougoslavie, République socialiste fédérative de (Rio Orinoco)	64 590,16	0,00	64 590,16	11 485,55
** Yougoslavie, République socialiste fédérative de (Haven, 1991)	144 114,17	31 761,07	112 353,10	20 087,20
TOTAL	7 638 474,51	6 962 891,45	675 583,06	123 381,40

* Les contributions non acquittées en ce qui concerne la Croatie et la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) sont incluses sous la République socialiste fédérative de Yougoslavie

** Les contributions non acquittées en ce qui concerne la Fédération de Russie sont incluses sous l'Union des Républiques socialistes soviétiques

Contributions pas encore calculées à cause de la non-soumission des rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour l'année en question

Emirats arabes unis	Fonds général	(1987, 1988, 1989, 1990, 1991)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Kasuga Maru N°1, Rio Orinoco, Haven (1991))
Gabon	Fonds général	(1989, 1990, 1991)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Rio Orinoco, Haven (1991))
Maldives	Fonds général	(1991)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Haven (1991))
Malte	Fonds général	(1991)
Nigéria	Fonds général	(1987, 1989, 1990, 1991)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Rio Orinoco, Haven (1991))
Oman	Fonds général	(1986, 1990)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Brady Maria, Thuntank 5, Rio Orinoco)
République arabe syrienne	Fonds général	(1991)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Haven (1991))
Vanuatu	Fonds général	(1989, 1990, 1991)
	Fonds des grosses demandes d'indemnisation	(Rio Orinoco, Haven (1991))

* * *

ANNEXE IV

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS INITIALES AU 30 SEPTEMBRE 1993

Contributions initiales calculées en 1993

Etat	Montant mis en recouvrement	Montant reçu	Montant à recevoir	Pourcentage versé
	£	£	£	
Corée, République de (1993)	245 525.09	245 525.09	0.00	100.00
* Estonie (1993)	–	–	–	–
Inde (1990)	73 674.63	73 674.63	0.00	100.00
Irlande (1993)	8 100.60	8 100.60	0.00	100.00
TOTAL	327 300.32	327 300.32	0.00	100.00

* N'est pas tenu de verser de contributions initiales

Contributions initiales non acquittées des exercices financiers précédents

Etat	Montant mis en recouvrement	Montant reçu	Montant à recevoir	Pourcentage versé
	£	£	£	
Grèce (1987)	50 965.52	48 348.62	2 616.90	94.87
TOTAL	50 965.52	48 348.62	2 616.90	94.87

Contributions pas encore calculées à cause de la non-soumission des rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour l'année en question

Brunéi Darussalam	(1992)
Gambie	(1992)
Kenya	(1993)
Malte	(1991)
Maroc	(1993)
Nigéria	(1987)
Vanuatu	(1989)
Venezuela	(1992)